

PetSafe®

Collarless Remote Trainer

Operating Guide / Guide d'emploi
Betriebsanleitung / Bedieningsgids
Guía para el uso / Guida per l'uso

Please read this entire guide before beginning

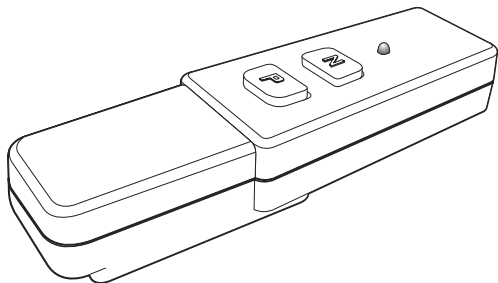
Veillez lire entièrement le guide avant de commencer.

Bitte lesen Sie die gesamte Betriebsanleitung vor dem Trainingsbeginn

Lees a.u.b deze gids in zijn geheel door voordat u begint

Por favor, antes de comenzar, lea completamente esta guía.

Per favore leggere interamente questa guida prima d'iniziare



Merci d'avoir choisi PetSafe^{MD}, première marque de solutions électroniques de dressage dans le monde. Notre mission est de garantir la sécurité de votre animal en vous offrant les moyens et les techniques pour le dresser avec succès. Si vous avez des questions, veuillez contacter notre service à la clientèle au 1-800-732-2677 ou visiter notre site Web à l'adresse www.petsafe.net.

Table des matières

Mode de fonctionnement du système	17
Principales définitions	17
Guide d'emploi	
Préparation du dresseur à distance	18
Emploi du dresseur à distance.....	19
Mises en garde	19
Guide de dressage	
Conseils généraux.....	20
Apprentissage du signal sonore positif	20
Utilisation du signal sonore négatif.....	21
Ordres d'obéissance de base	
«Assis!»	22
«Viens!»	23
«Reste!»	24
Élimination des comportements indésirables	
Votre chien saute sur les gens	25
Votre chien creuse dans la terre	25
Votre chien poursuit des objets	26
Votre chien fouille dans les ordures.....	27
Votre chien aboie trop	28
Modalités d'utilisation et limitation de la responsabilité.....	28

Mode de fonctionnement du système

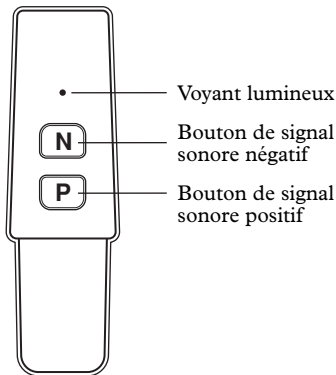
Le Dresseur à distance sans collier est conçu pour vous aider à dresser votre chien ou votre chat à l'obéissance ou à modifier son comportement en utilisant son ouïe ultrasensible dans la gamme des fréquences ultrasonores imperceptibles par l'oreille humaine. Le bouton de signal sonore négatif déclenche l'ultrason, qui crée chez l'animal un effet de surprise plus efficace qu'un ordre vocal ferme ou que des cris de la part du maître. Le bouton du signal sonore positif émet un son audible qui indique à l'animal que son comportement est acceptable. Le dresseur à distance ne dérange ni les voisins ni les personnes qui se trouvent à proximité.

Principales définitions

Voyant lumineux: Indique lorsque l'un des boutons du dresseur à distance est actionné.

Bouton de signal sonore négatif (N): Émet un ultrason destiné à corriger l'animal.

Bouton de signal sonore positif (P): Émet un son positif d'encouragement à l'animal.

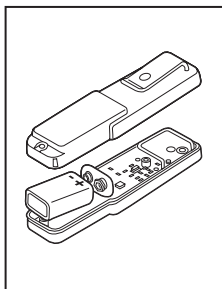
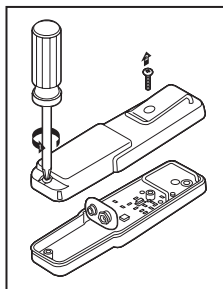


Guide d'emploi

Préparation du dresseur à distance

Insertion et retrait de la pile

1. Retirez les vis au dos du dresseur à distance.
2. Insérez la pile alcaline de 9 volts.
3. Remettez les vis. Ne les serrez pas outre mesure.



Pour vérifier que la pile a été insérée correctement, mettez le dresseur à distance en marche en appuyant sur le bouton de signal sonore positif (P). Le dresseur à distance émet un bip et le voyant lumineux s'allume.

Durée de vie de la pile

Dans des conditions normales d'utilisation, la pile dure environ un an. Il est conseillé de remplacer la pile chaque année pour favoriser un fonctionnement optimal de l'appareil.

Le dresseur à distance sans collier est alimenté par une pile alcaline de 9 volts. N'utilisez pas de pile carbone-zinc ni de pile nickel-cadmium rechargeable car ces dernières ne produisent pas suffisamment de courant et diminueront la portée de l'appareil.

Emploi du dresseur à distance

Utilisez le dresseur à distance sans collier pour dresser l'animal dans un rayon de 10 m (30 pi). Pointez l'appareil vers lui pour obtenir les meilleurs résultats.

- Pour émettre la correction ultrasonore, appuyez sur le bouton «N» et maintenez-le.
- Pour émettre le signal sonore positif, appuyez sur le bouton «P» et maintenez-le.

Mises en garde

- Gardez le dresseur à distance sans collier dans un lieu sec à température ambiante.
- Ne placez jamais le dresseur à distance sans collier près de l'oreille d'un humain ni d'un animal. Les ultrasons de haute intensité peuvent être dangereux.
- Ne laissez pas tomber le dresseur à distance sans collier.
- N'appuyez jamais sur le bouton de signal sonore négatif pendant plus de deux secondes consécutives.
- Le dresseur à distance sans collier n'est pas destiné à être utilisé à des fins défensives ni protectrices face à un animal méchant ou agressif.

Conseils généraux

- Éliminez une seule mauvaise habitude à la fois ou apprenez à l'animal à obéir à un seul ordre à la fois. Si vous progressez trop vite, l'animal risque de ne plus comprendre ce que vous attendez de lui.
- Soyez constant. Corrigez l'animal chaque fois qu'il se conduit mal.
- Sauf si vous êtes en mesure de surveiller l'animal, il est préférable d'éviter de le mettre dans une situation qui l'incite à mal se conduire. Si au contraire vous utilisez cette situation dans le cadre d'une séance de dressage, vous pouvez grandement augmenter vos chances de réussite.
- Si l'animal réagit aux signaux sonores en se cachant ou en ayant peur, sollicitez son attention en lui donnant un ordre simple comme «assis!».
- Lorsque vous appuyez sur le bouton de signal sonore négatif, ne dites rien à l'animal. Réservez vos paroles pour lorsqu'il se conduit bien.
- L'animal doit être âgé d'au moins 6 mois pour pouvoir être dressé à l'aide de cet appareil.
- Ne permettez pas aux personnes de la famille non responsables d'utiliser le dresseur. Ce n'est pas un jouet!
- Les autres animaux qui se trouvent dans le champ d'écoute seront affectés par les signaux sonores. Les séances de dressage doivent par conséquent se dérouler en dehors du champ d'écoute des autres animaux.
- N'utilisez jamais l'émetteur à distance pour corriger ou éliminer un comportement agressif. Si vous ne savez pas si votre animal est agressif, veuillez consulter le vétérinaire ou un dresseur certifié.

Apprentissage du signal sonore positif

Avant d'utiliser le dresseur pour corriger l'animal, passez de 10 à 15 minutes par jour pendant 2 ou 3 jours à l'aider à associer le son positif aux récompenses et aux félicitations. Pour y parvenir:

1. Appuyez sur le bouton «P» pendant 2 secondes consécutives.
2. Relâchez le bouton et félicitez immédiatement l'animal avec des mots ou des caresses ou donnez-lui une petite friandise. Passez de 3 à 5 secondes à le féliciter.
3. Attendez quelques minutes et répétez le processus en appuyant sur le bouton «P» pendant 2 secondes consécutives puis en félicitant l'animal.

Variez la récompense pour que l'animal ne puisse anticiper sa sorte. Ce stade de dressage est satisfaisant lorsque l'animal s'attend visiblement à être félicité ou récompensé lorsqu'il entend le son positif.

Utilisation du signal sonore négatif

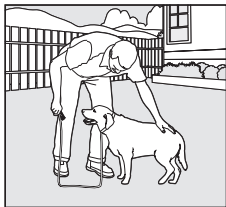
Dès que l'animal commence à mal se comporter, appuyez sur le bouton «N». Si vous voulez par exemple apprendre au chien à ne pas sauter sur le divan, appuyez sur le bouton «N» dès qu'il met une patte dessus. N'attendez pas qu'il soit complètement monté sur le divan.

1. Appuyez sur le bouton «N» pendant 2 secondes à la fois et relâchez le bouton dès que l'animal cesse son mauvais comportement.
2. S'il continue à mal agir après deux secondes de correction, relâchez le bouton «N» et appuyez de nouveau dessus pendant deux secondes consécutives.
3. Procédez ainsi jusqu'à ce que le mauvais comportement cesse.
4. Une fois que le mauvais comportement a cessé, comptez deux secondes et appuyez sur le bouton «P» pendant deux secondes consécutives.
5. Récompensez l'animal après avoir appuyé sur le bouton «P» environ une fois toutes les 3 ou 5 fois pour l'aider à continuer à associer le son positif avec une récompense.

Ordres d'obéissance de base

«Assis!»

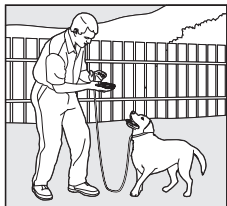
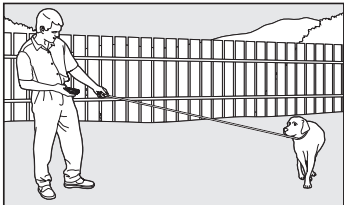
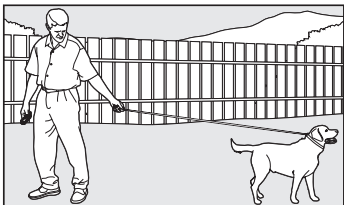
1. Fixez une laisse de 3 m (10 pi) au collier de l'animal.
2. Tenez la laisse et le dresseur à distance de la même main. Gardez l'autre main libre pour guider l'animal lorsque vous lui ordonnerez de s'asseoir.
3. Appuyez sur le bouton «N» et maintenez ce bouton.
4. Dites-lui immédiatement «Assis!» tout en continuant à appuyer sur le bouton de «N».
5. Relâchez le bouton dès que l'animal s'assied et appuyez sur le bouton «P» pendant 2 secondes.
6. Laissez l'animal se détendre et jouer.
7. Répétez les étapes 2 à 6.



Remarque : Si l'animal n'obéit pas à l'ordre «Assis!», répétez les étapes 3 à 6. Gardez-le tout près de vous lorsqu'il apprend à s'asseoir sur commande.

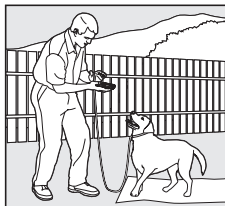
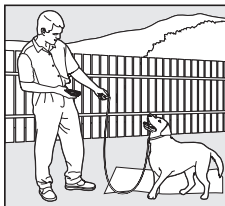
«Viens!»

1. Fixez une laisse de 3 m (10 pi) au collier de l'animal.
2. Tenez la laisse et le dresseur à distance de la même main.
3. Attendez que l'animal s'éloigne de vous. Appuyez sur le bouton «N» sur le dresseur à distance et maintenez ce bouton.
4. Dites-lui immédiatement «Viens!».
5. À l'aide de la laisse, guidez-le doucement vers vous jusqu'à ce qu'il commence à avancer vers vous.
6. Relâchez immédiatement le bouton de «N» dès que l'animal se dirige vers vous et appuyez sur le bouton «P» pendant 2 secondes.
7. Reculez rapidement pendant que l'animal avance vers vous et félicitez-le pendant tout le temps qu'il avance.
8. Félicitez l'animal lorsqu'il arrive tout à côté de vous.
9. Répétez les étapes 3 à 8.
10. Une fois que l'animal obéit convenablement à l'ordre «Viens!» plusieurs fois, éloignez-vous de lui sans lui ordonner de venir. Lorsqu'il se tourne vers vous, dites-lui «Viens!» (SANS APPUYER SUR LE BOUTON «N») et félicitez-le pendant que vous continuez à reculer. Appuyez sur le bouton «P» une fois qu'il est parvenu à votre hauteur.
11. Utilisez la laisse pour empêcher l'animal de vous dépasser en courant. S'il parvient à vous dépasser en courant, répétez les étapes 3 à 8.



«Reste!»

1. Fixez une laisse de 3 m (10 pi) au collier de l'animal.
2. Menez l'animal à son coin repos. Tenez la laisse d'une main et le dresseur à distance de l'autre.
3. Marchez autour de l'animal dans un périmètre de 1 m (3 pi) sans rien lui dire.
4. S'il tente de sortir, appuyez sur le bouton «N» en le maintenant et dites fermement «Reste». Continuez à appuyer sur le bouton tant que l'animal ne revient pas sur son lit. Si cela est nécessaire, guidez-le avec la laisse.
5. Lorsque l'animal est de retour sur son lit, appuyez sur le bouton «P» pendant 2 secondes.
6. Au bout de quelques secondes, laissez-le partir et jouez calmement avec lui.
7. Répétez les étapes 1 à 5.



Élimination des comportements indésirables

Votre chien saute sur les gens

Les chiens sautent en général pour attirer l'attention. Si vous ne voulez pas que votre chien saute sur vous, il faut que les amis ou les membres de la famille n'encouragent pas ce comportement. Cela veut dire que chaque fois que votre animal saute sur quelqu'un, il doit être réprimandé et son comportement doit être rectifié pour redevenir acceptable, ce pour quoi il pourra être félicité.

Remarque : Il est préférable que l'animal comprenne déjà l'ordre «Assis».

1. Dès que l'animal lève les pattes du sol pour sauter sur vous, appuyez sur le bouton «N» et dites-lui «Assis!».
2. Relâchez le bouton «N» dès que l'animal s'assied et appuyez sur le bouton «P» pendant 2 secondes.
3. Effectuez cet exercice à différents endroits et demandez à d'autres personnes de faire office de distraction.

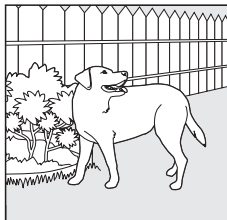
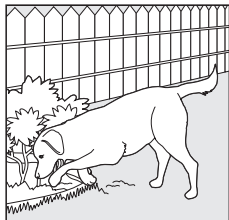
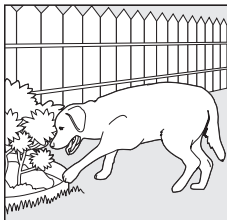


Votre chien creuse dans la terre

Il est important de d'abord comprendre la raison pour laquelle votre animal creuse. De nombreux chiens comme les terriers ont été élevés pour débusquer le gibier et leur habitude de creuser est innée. D'autres chiens creusent pour pouvoir s'allonger au frais ou simplement parce qu'ils s'ennuient. Votre chien n'éprouvera peut-être plus le besoin de creuser s'il a accès à :

- Un endroit frais à l'ombre où il peut s'allonger et beaucoup d'eau.
 - Une activité secondaire à laquelle s'adonner, comme son jouet préféré.
 - Beaucoup de périodes de jeu, beaucoup d'exercice et d'attention.
 - Un terrain exempt de rongeurs ou de proies qu'il tente de débusquer.
1. Aucun autre animal et absolument personne ne doit se trouver dans le jardin pendant les séances de dressage, car il ne faut pas que le chien associe la stimulation avec autre chose que le fait de creuser. Il doit par ailleurs se trouver dans un endroit bien clôturé pendant ces séances.

2. Postez-vous à une fenêtre ou un endroit où le chien ne peut pas vous apercevoir, et attendez qu'il commence à creuser.
3. Pendant qu'il creuse, appuyez sur le bouton «N» et relâchez-le dès que le chien arrête de creuser. N'appuyez sur le bouton que lorsque le chien est en train de creuser et ne lui dites rien.
4. Continuez à observer l'animal parce qu'il ira peut-être creuser à un autre endroit.
5. Ne laissez pas l'animal sans surveillance dans le jardin avant qu'il n'ait complètement perdu sa mauvaise habitude de creuser.

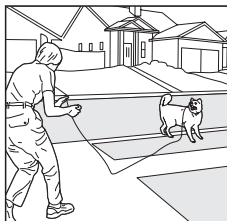
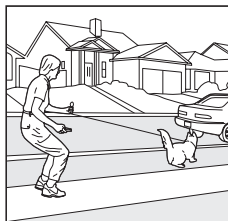
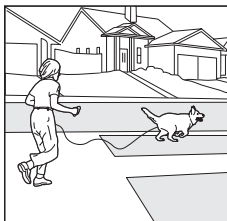


Votre chien poursuit des objets

Le fait de courir après quelque chose est un comportement instinctif stimulé par des objets en mouvement. Certains chiens ont un désir particulièrement fort de se livrer à des courses poursuites dangereuses face auxquelles vous ne pouvez rien faire. Ne laissez jamais le chien sans laisse ni hors d'un endroit clôturé avant qu'il ne soit dressé à venir lorsque vous l'appellez, quelle que soit la distraction. Soyez constant et reprenez l'animal chaque fois qu'il poursuit quelque chose.

1. Si le chien n'a pas encore appris à obéir à l'ordre «Viens!», gardez-le en laisse de manière à pouvoir l'arrêter physiquement avant qu'il n'atteigne l'objet de sa poursuite.
2. Faites en sorte que le chien soit tenté de partir à la poursuite de quelque chose (une voiture, une moto, une bicyclette, etc.). N'utilisez pas de jouet.
3. Lorsque l'objet passe devant le chien, assurez-vous de tenir la laisse bien fermement. Dès que le chien commence à poursuivre l'objet, appuyez sur le bouton «N» et maintenez-le jusqu'à ce que le chien s'arrête.

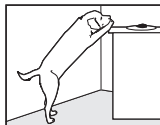
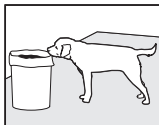
- Lorsque le chien s'arrête de poursuivre l'objet, relâchez immédiatement le bouton, reculez et dites-lui «Viens!». Appuyez sur le bouton «P» pendant 2 secondes.
- Répétez le processus jusqu'à ce que le chien cesse de poursuivre des objets.



Votre chien fouille dans les ordures

Le moyen le plus facile d'éviter que l'animal ne fouille dans les ordures est de retirer de son environnement poubelles et aliments qui risquent de le tenter. Il est possible de lui apprendre à rester à l'écart de ces objets à l'aide du dresseur à distance; vous devez cependant être prêt à reprendre l'animal chaque fois qu'il s'en approche.

- Choisissez un objet tentant et postez-vous à un endroit où il ne peut pas vous voir.
- Dès que l'animal place son museau sur l'objet tentant, appuyez sur le bouton «N» et maintenez-le.



- Relâchez immédiatement le bouton dès que l'animal s'éloigne de l'objet.
- Ne dites rien, car vous voulez que le chien associe la stimulation à son comportement et non pas à vous.
 - Répétez le processus à différents endroits avec différents objets tentants.

Votre chien aboie trop

Les chiens aboient par instinct. Il est impossible d'empêcher un chien d'aboyer en permanence, mais il est possible de lui apprendre à se taire lorsque vous le lui ordonnez.

Remarque : Ceci ne peut être efficace que si vous vous trouvez chez vous avec le chien.

1. Placez le chien dans une situation qui l'incite à aboyer.
2. Dès qu'il commence à aboyer, appuyez sur le bouton «N» et dites-lui «Tais-toi!».
3. Relâchez immédiatement le bouton dès que le chien s'arrête d'aboyer et appuyez sur le bouton «P» pendant 2 secondes.
4. Effectuez cet exercice à différents endroits et en utilisant différentes situations qui incitent le chien à aboyer.

Modalités d'utilisation et limitation de la responsabilité

1. Modalités d'utilisation

Ce produit vous est livré sous réserve de votre acceptation intégrale des modalités, conditions et notices contenues dans ce livret. L'utilisation de ce produit implique l'acceptation de toutes ces modalités, conditions et notices.

2. Principes de bon usage

Ce produit est destiné à une utilisation avec des animaux de compagnie qui auront besoin d'un dressage adéquat. Il est possible que le tempérament spécifique de l'animal ne soit pas compatible avec ce produit. Nous déconseillons l'utilisation de ce produit si votre animal pèse moins de 3,5 kg (8 lb) ou s'il est agressif. Si vous ne savez pas si ce dispositif peut convenir à votre animal, veuillez consulter le vétérinaire ou un dresseur certifié, ou veuillez contacter notre service à la clientèle au 1-800-732-2677. Le bon usage de ce produit sous-entend la lecture intégrale du guide fourni avec le produit et de toute mise en garde spécifique.

3. Aucune utilisation illégale ou interdite

Ce produit est destiné à une utilisation avec des animaux de compagnie exclusivement. Son rôle n'est ni de nuire à l'animal, ni de le blesser, ni de le provoquer. L'utilisation de ce produit de manière indésirable peut enfreindre des lois fédérales, provinciales ou locales.

4. Limitation de la responsabilité

Radio Systems Corporation décline toute responsabilité en cas de dommages directs ou indirects, dommages-intérêts exemplaires, dommages accessoires, spéciaux ou consécutifs, ou de tous dommages liés à l'utilisation ou à la mauvaise utilisation de ce produit ou en résultant. L'acheteur est responsable devant tous les risques posés par l'utilisation de ce produit.

5. Modification des modalités et conditions

Radio Systems Corporation se réserve le droit de modifier les modalités, conditions et notices selon lesquelles ce produit est livré.

Radio Systems Corporation
10427 Electric Ave.
Knoxville, TN 37932
1-800-732-2677
www.petsafe.net
400-683-19



©Copyright 2004, Radio Systems Corporation